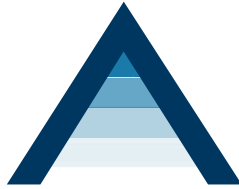
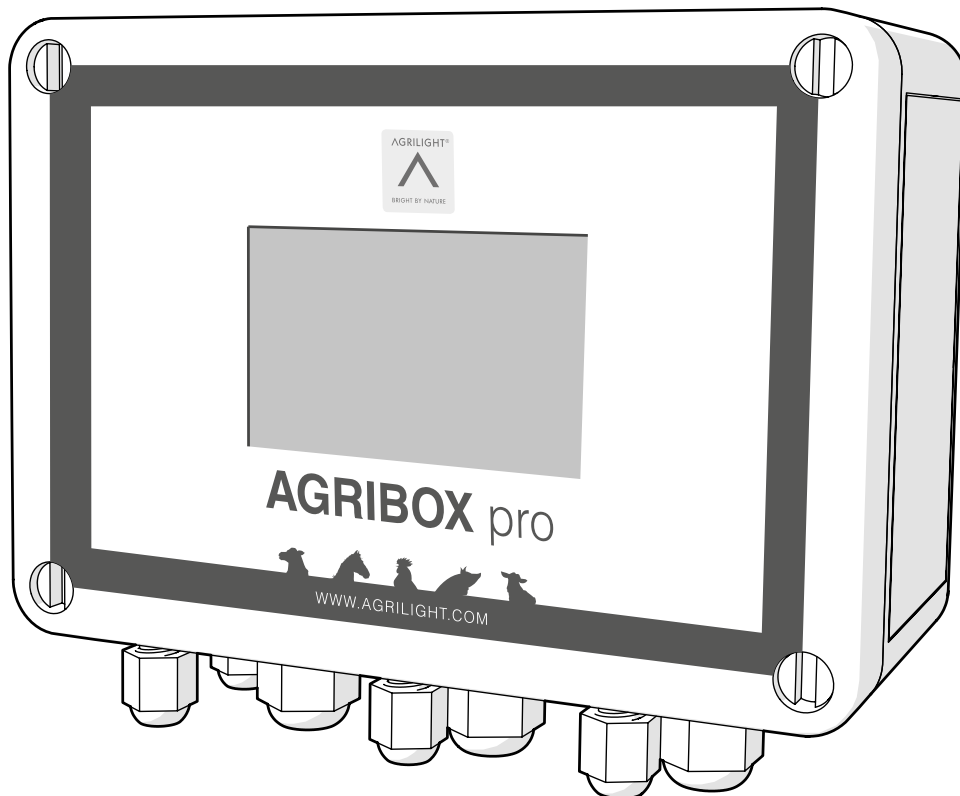


AGRILIGHT®



BETTER LIGHT, BETTER LIFE



# AGRIBOX pro

## Manuel de l'opérateur et manuel d'installation



# Manuel pour l'installateur et l'utilisateur final

Cher client, chère cliente,

Nous vous remercions d'avoir acheté l'AGRIBOX pro. Ce manuel contient toutes les informations nécessaires vous permettant de vous familiariser rapidement avec le produit. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Ce manuel s'adresse à la fois à l'installateur et à l'utilisateur final de l'AGRIBOX pro. Le sommaire vous aide à retrouver les informations dont vous avez besoin dans le manuel. Nous vous conseillons de suivre les étapes dans l'ordre indiqué dans ce manuel.

Il s'agit du manuel original. Conservez-le précieusement !

Pour plus d'informations ou pour commander des manuels, veuillez contacter :

Agrilight  
Vlotlaan 412  
2681 TV  
Monster

Tél. : +31 (0) 174 287 287  
E-mail : [info@agrilight.nl](mailto:info@agrilight.nl)  
www: [www.agrilight.com](http://www.agrilight.com)

# Introduction

## Description du produit

### Utilisation prévue

L'AGRIBOX pro est un système de commande d'éclairage pour le contrôle automatique des luminaires. Toute utilisation autre que l'utilisation prévue décrite ci-dessus est considérée inappropriée. Agrilight B.V. ne pourra être tenu responsable de toute blessure ou dommage causé par une utilisation inappropriée, incorrecte ou imprudente.

Agrilight B.V. n'attribue le marquage CE qu'à l'AGRIBOX pro. L'installateur de l'AGRIBOX pro est personnellement responsable de l'installation électrique conformément aux dispositions légales. Remarque : si l'AGRIBOX pro est intégré à un système plus large, celui-ci devra être qualifié pour le marquage CE. La sécurité doit être garantie à tout moment, pour que l'installateur, l'utilisateur final et les tiers puissent utiliser l'AGRIBOX pro en toute sécurité.

## Inscription

La plaque signalétique indiquant le type et le numéro de série est fixée sur l'AGRIBOX pro (fig. 1). Lorsque vous contactez votre prestataire de services Lely local ou lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le type et le numéro de série de votre unité. Vous trouverez ces informations sur l'autocollant de production.

1. Fabricant légal
2. Type de production du fabricant
3. Plaque d'alimentation connectée
4. Courant utilisé
5. Consommation électrique maximale
6. Plage de fréquence de l'alimentation
7. Indice de protection contre les pénétrations
8. Numéro de série
9. Date de fabrication mois-Année
10. Pour les marquages, se reporter au manuel



# Sommaire

<b>1</b>	<b>Précautions et consignes de sécurité</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Symboles</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Garantie</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Spécifications techniques</b>	<b>7</b>
4.1	Spécifications générales du produit	7
4.2	Influences environnementales	8
4.3	Outils nécessaires à l'installateur	8
<b>5</b>	<b>Principaux composants</b>	<b>9</b>
5.1	AGRIBOX pro	9
5.2	Liste des icônes de l'écran tactile et des principaux écrans	9
<b>6</b>	<b>Installation et paramétrage</b>	<b>11</b>
6.1	Préparation d'un plan d'éclairage	11
6.2	Préparation à l'utilisation : Installation raccordement électrique	11
6.3	Installation de l'AGRIBOX pro	12
6.4	Montage du capteur de lumière (IP65)	14
6.5	Raccordement électrique de l'AGRIBOX pro	16
6.6	Paramétrage de l'AGRIBOX pro	18
6.7	Ajouter un second AGRIBOX pro en tant qu'esclave	54
6.8	Préparation de l'AGRIBOX pro au raccordement de luminaires 0 - 10 V	58
<b>7</b>	<b>Utilisation</b>	<b>60</b>
7.1	Activer ou désactiver un programme	60
7.2	Mise sous ou hors tension des groupes	62
7.3	Activer ou désactiver le programme du voyant de contrôle	65
<b>8</b>	<b>Schéma de maintenance et d'entretien</b>	<b>67</b>
<b>9</b>	<b>Défaillances et réparations</b>	<b>67</b>
<b>10</b>	<b>Élimination</b>	<b>67</b>
<b>11</b>	<b>DEEE</b>	<b>67</b>
<b>12</b>	<b>Déclaration de conformité CE</b>	<b>68</b>

# 1 Précautions et consignes de sécurité

## DANGER

Danger ! Tenir le produit éloigné de l'eau. Si les composants électroniques entrent en contact avec de l'eau, cela peut entraîner un choc électrique ou même une électrocution.

## AVERTISSEMENT

- Un savoir-faire particulier est nécessaire pour le montage et l'installation, de sorte que seul du personnel qualifié doit être chargé d'effectuer ces travaux.  
Le montage et l'installation doivent être réalisés conformément aux lois et réglementations locales.
- Ne pas utiliser le produit si le produit ou le câble sont endommagés.
- Débrancher le produit de l'alimentation électrique avant de commencer l'installation ou la maintenance.
- Ne remplacez pas les pièces vous-même. Consulter un technicien d'entretien agréé.
- L'AGRIBOX pro contient des composants électroniques sensibles aux interférences. Installez le produit hors de portée des objets susceptibles de provoquer des interférences électriques ou, si possible, enlevez-les.
- Pendant l'installation, empêchez les personnes non-autorisées d'accéder à l'espace de travail.
- Pendant l'installation, portez des vêtements de protection appropriés, tels que gants de travail, chaussures de travail, casque et combinaison de protection.

# 2 Symboles

Dans ce manuel d'installation et d'utilisation, les conventions de marquage suivantes ont été utilisées pour attirer l'attention sur certains sujets ou certaines mesures.

## DANGER

**Danger !** La vie de l'utilisateur est directement menacée.

## AVERTISSEMENT

**Avertissement !** L'utilisateur peut se blesser (grièvement) ou endommager sérieusement le produit. Un avertissement indique un risque de dommage pour l'utilisateur ou le produit si l'utilisateur ne respecte pas scrupuleusement les procédures.

## NOTICE

**Remarque !** Indique des informations supplémentaires utiles pour l'utilisateur. Une remarque attire l'attention de l'utilisateur sur d'éventuels problèmes.

# 3 Garantie

Agrilight B.V. offre une garantie de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale du produit sur les défauts de fabrication et de matériel, à condition que le produit ne soit utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Tout dommage causé par une utilisation inhabituelle, une mauvaise manipulation, un nettoyage ou une négligence n'est pas couvert par cette garantie. Agrilight B.V. n'offre aucune garantie sur l'assemblage et l'installation.

## 4 Spécifications techniques

### 4.1 Spécifications générales du produit

Description du produit	
Nom :	AGRIBOX pro
Année de production :	2015
Version du manuel	05-2022
Spécifications techniques	
Tension	100-240 V(CA) (-15 % / +10 %)
Fréquence	50-60 Hz
Courant	0,47 A @ 115 VCA / 0,28 A @ 230 VCA
Pic d'amorçage	55 A @ 115 VCA / 95 A @ 230 VCA
Puissance	20 W
Facteur de puissance	> 0,95
Tension secteur	3 brins
Connexion DALI	2 brins (à séparation galvanique)
Connexion analogique	0,10 V, max. 100 mA, séparation galvanique, 2-broches
Contact voyant de contrôle rouge	Contact sans potentiel, pour 230 VCA, max. 10 A
Signal à l'écran	Connexion statique, 3 brins
Capteur de lumière	0,10 V (3 brins, blindé)
Connecteur maître/esclave	Oui
Groupes d'éclairage	Max. 5
Programmes horaires	10
Nombre de pilotes DALI	Max. 64
Gradable	Oui (100 % ~ +/- 10 %)
Protection IP	IP65
Température de fonctionnement	0°C ~ + 40°C (Ta)
Température de stockage	-20 °C ~ + 60 °C (Ta)
Humidité relative	40 % ~ 90 % (Ta)
Dimensions de l'article (L x l x H)	240 x 194 x 85 mm
Dimensions de l'emballage (L x l x H)	380 x 295 x 160 mm
Poids de l'article	1,2 kg
Poids avec l'emballage	1,4 kg
Diamètre du câble d'alimentation	8 - 13 mm
Diamètre du câble DALI	2 x 1,5 mm <sup>2</sup> , non fourni
Câble pour le capteur de lumière	3 x 0,34 mm <sup>2</sup> , blindé
longueur de dénudage câblage	7 mm
Garantie (ans)*	2

\* Voir conditions de garantie

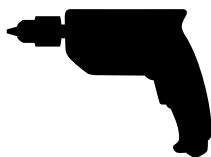
## 4.2 Influences environnementales

L'AGRIBOX pro est exclusivement destiné à être utilisé à l'intérieur des bâtiments d'élevage, des bâtiments agricoles et des hangars. Le produit ne doit être utilisé ni dans des environnements humides ni à l'extérieur. L'utilisation en dehors des environnements prévus à cet effet peut affecter les performances du produit ou peut l'endommager.

## 4.3 Outils nécessaires à l'installateur



Tournevis  
(plat et cruciforme)



Perceuse



Pince à dénuder

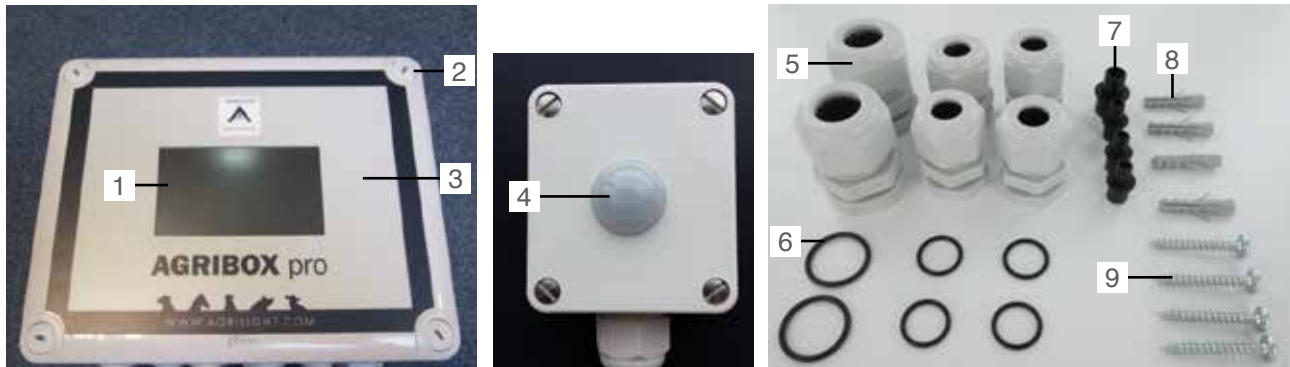


Luxmètre



## 5 Principaux composants

### 5.1 AGRIBOX pro



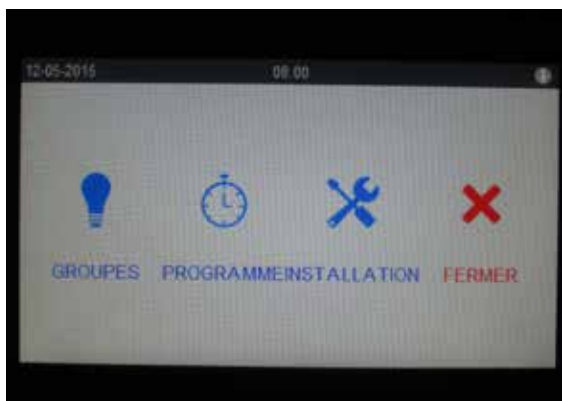
#### Liste des pièces

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 Écran tactile          | 6 Joints d'étanchéité                       |
| 2 Trous de fixation (4x) | 7 Bouchons pour presse-étoupes non utilisés |
| 3 Couvercle              | 8 Chevilles                                 |
| 4 Capteur de lumière     | 9 Vis                                       |
| 5 Presse-étoupes         |   |

### 5.2 Liste des icônes de l'écran tactile et des principaux écrans



Écran d'accueil



Écran de synthèse

Icône de l'écran tactile	Description
	La fonction correspondante est désactivée.
	La fonction correspondante est activée.
	Le programme est activé.
	Confirmer une valeur saisie.
	Effacer la valeur en entier.
	Retour en arrière ; effacer le dernier caractère.
	<p>La barre de fonction d'un groupe :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Éteindre : Le groupe est éteint.</li> <li>- Programme : Le programme associé au groupe est activé.</li> <li>- Manuel : Fonctionnement manuel du groupe</li> </ul>

## 6 Installation et paramétrage

---

- Un savoir-faire particulier est nécessaire pour le montage et l'installation, de sorte que seul du personnel qualifié doit être chargé d'effectuer ces travaux.

Le montage et l'installation doivent être réalisés conformément aux lois et réglementations locales.

### AVERTISSEMENT

- L'AGRIBOX pro contient des composants électroniques sensibles aux interférences. Installez le produit hors de portée des objets susceptibles de provoquer des interférences électriques ou, si possible, enlevez-les.
  - Débrancher le produit de l'alimentation électrique avant de commencer l'installation.
  - Pendant l'installation, empêchez les personnes non-autorisées d'accéder à l'espace de travail.
  - Portez des vêtements de protection appropriés, tels que gants de travail, chaussures de travail, casque et combinaison de protection.
- 

### 6.1 Préparation d'un plan d'éclairage

Avant de débuter l'installation de l'AGRIBOX pro, vous devriez réfléchir sérieusement à ce que vous voulez faire dans le bâtiment. Voici quelques questions à vous poser :

- En combien de groupes est-ce que je veux diviser le bâtiment ?
- Combien d'heures les luminaires vont-ils être allumés par groupe ?
- Pour quels groupes est-ce que je veux adapter l'éclairage en fonction de la lumière du jour ?

Notez vos intentions sur un plan d'éclairage. Le plan d'éclairage a-t-il été finalisé et adopté ? Alors vous êtes prêt à installer l'AGRIBOX pro.

### 6.2 Préparation à l'utilisation : Installation raccordement électrique

Pour préparer l'AGRIBOX pro à l'utilisation, il convient en premier lieu de l'installer et de faire les raccordements électriques.

Ne raccordez les luminaires qu'à l'AGRIBOX pro Switch. L'AGRIBOX pro Switch peut débrancher l'installation de l'alimentation secteur, afin de réaliser des travaux de maintenance par exemple.

Est-ce que vous souhaitez contrôler plus de luminaires que le nombre maximum indiqué dans les spécifications ? À chaque fois que vous que vous dépassez le nombre maximum, ajoutez un AGRIBOX pro esclave à un AGRIBOX pro Switch. Si ces produits ne faisaient pas partie de votre livraison, vous pouvez les commander séparément.

**NOTICE** Si vous utilisez un capteur de lumière, il vaut mieux l'installer sur la face nord du bâtiment. Avant l'étalonnage, mettez les commutateurs DIP sur la position 20 kLux :  
Commutateur DIP 3 ON, Commutateurs 1, 2 et 4 OFF.

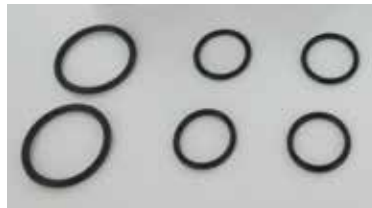
## 6.3 Installation de l'AGRIBOX pro

### 6.3.1 Fixation des presse-étoupes

1. Démontez les presse-étoupes en dévissant la partie inférieure.



2. Placez la partie supérieure des presse-étoupes, y compris les joints d'étanchéité (illustration de droite) dans les emplacements correspondants du côté extérieur de l'AGRIBOX pro.



3. Fixez la partie inférieure des presse-étoupes à l'intérieur de l'AGRIBOX pro.

4. Insérez un bouchon d'étanchéité (illustration de droite) dans chaque presse-étoupe non utilisé.



### 6.3.2 Installation de l'AGRIBOX pro sans étriers

1. À l'aide d'un tournevis, dévissez les vis en plastique (4x) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2. Retirez le couvercle.



- 
3. Retirez les joints en plastique des trous de fixation.



- 
4. Placez le produit contre le mur à l'emplacement souhaité et marquez les trous de montage.

- 
5. Percez des trous dans le mur et insérez des chevilles (non fournies).

- 
6. Fixez le produit au mur à l'aide de vis (non fournies).

- 
7. Remettez les joints en plastique dans les trous de fixation.



- 
8. Remettez le couvercle.

**NOTICE** À compter de janvier 2019, le couvercle sera équipé d'une charnière.



- 
9. À l'aide d'un tournevis, serrez les vis en plastique dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 

### 6.3.3 Installation de l'AGRIBOX pro avec étriers

- 
1. Positionnez les étriers sur la face arrière de l'AGRIBOX pro.



- 
- Fixez les étriers sur l'AGRIBOX pro à l'aide des vis fournies.

À l'aide d'un tournevis, serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre.



- 
- Marquez le positionnement souhaité des étriers.
  - Percez les trous et insérez les chevilles fournies.
  - Fixez les étriers à la position souhaitée à l'aide des vis fournies.

À l'aide d'un tournevis, serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

---

## 6.4 Montage du capteur de lumière (IP65)

- 
- À l'aide d'un tournevis, dévissez les vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 
- Retirez le couvercle.



---

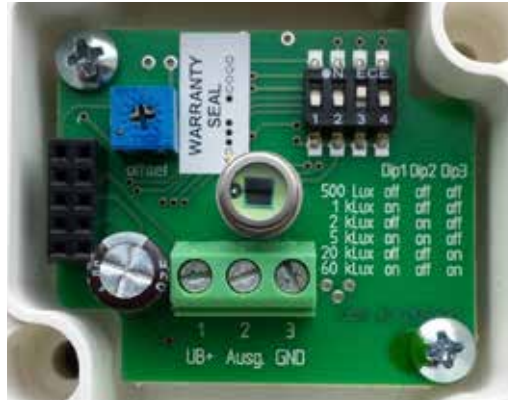
Si vous vous trouvez dans l'hémisphère nord, le capteur de lumière doit être fixé à l'extérieur du bâtiment, côté nord. Si vous vous trouvez dans l'hémisphère sud, le capteur de lumière doit être fixé à l'extérieur du bâtiment, côté sud.

**NOTICE** Montez le capteur de manière à ce qu'il ait une ligne de vue libre, qu'il soit protégé de la lumière solaire directe et qu'il ne se trouve pas à proximité d'une autre source de lumière.

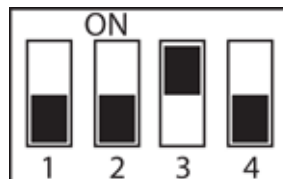
---

- Placez le produit à l'emplacement souhaité et marquez les deux trous de montage.
  - Percez des trous dans le mur et insérez des chevilles (non fournies).
  - Fixez le produit au mur à l'aide de vis (non fournies).
  - Desserrez les presse-étoupes en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
-

- 
7. Faites passer un câble blindé à 3 brins dans le presse-étoupe et raccordez-le à la borne :
- 1 UB +
  - 2 Ausg.
  - 3 GND



- 
8. Mettez les commutateurs DIP sur la position 20 kLux :
- Commutateur DIP 1 OFF
  - Commutateur DIP 2 OFF
  - Commutateur DIP 3 ON
  - Commutateur DIP 4 ON



**NOTICE** Le paramètre par défaut est 20 kLux. Reportez-vous au paragraphe 6.6.10.1 pour plus d'informations.

- 
9. Serrez les presse-étoupes sur le maître en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 
10. Remettez le couvercle.
- 
11. Remettez les vis et à l'aide d'un tournevis, revissez-les dans le sens des aiguilles d'une montre.



## 6.5 Raccordement électrique de l'AGRIBOX pro

Les composants suivants doivent être raccordés à l'AGRIBOX pro :

- Alimentation
- Capteur de lumière
- Voyant de contrôle
- Écran (en option)
- DALI (en option)
- Esclave (en option, se reporter à la section 4.5)

Procédez comme suit :

- 
1. À l'aide d'un tournevis, dévissez les vis en plastique (4x) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**NOTICE** À compter de janvier 2019, il y aura une charnière. Dans ce cas, dévissez 2 vis.



- 
2. Retirez le couvercle.

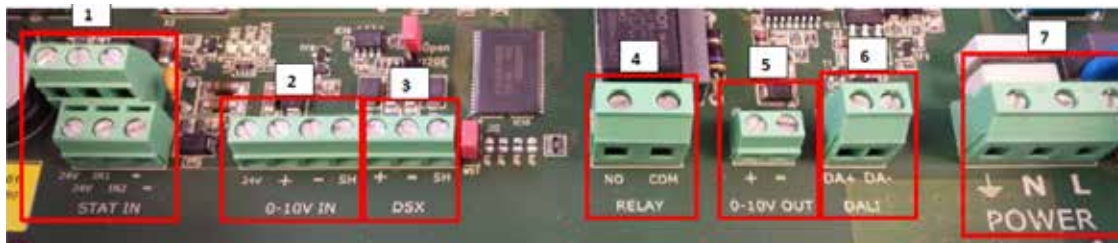


- 
3. Par raccordement, desserrez un presse-étoupe vide en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.





- 
4. Faites passer un câble correspondant dans le presse-étoupe et raccordez-le à la borne correspondante :



1 : Raccordement de l'écran

Borne la plus haute (connecteur J5)

- + = contact sans potentiel écran compensation
- - = contact sans potentiel écran compensation

1,1 : Bouton poussoir (rejette « v » pour les éclairages principaux)

- Connecteur du bas
- Raccordement à droite entre IN2 et -

2 : Capteur de lumière 0-10 V en connexion

- 24 V = UB+
- + = Ausg.
- - = GND
- SH = Shield (blindage)

3 : Esclave/raccordement DSX

- Voir section 4.5.

4 : Raccordement du voyant de contrôle

- NO = contact de fermeture
- COM = commun


5 : Connexion OFF 0-10 V (adaptée aux luminaires avec commande 0-10 V)

- + = 0-10 V
- - = 0 V

6 : Connexion DALI

- DA = connexion DALI
- DA = connexion DALI

7 : Alimentation

- N = neutre
- L = phase
-  = terre

- 
5. Resserrez le presse-étoupe en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 
6. Si applicable : Enfoncez les bouchons d'étanchéité fournis dans les trous du presse-étoupe non utilisé et fermez celui-ci en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 
7. Remettez le couvercle.

**NOTICE** À compter de janvier 2019, il y aura une charnière. Dans ce cas, 2 vis doivent être fixées.



- 
8. À l'aide d'un tournevis, serrez les vis en plastique dans le sens des aiguilles d'une montre.
-

## 6.6 Paramétrage de l'AGRIBOX pro

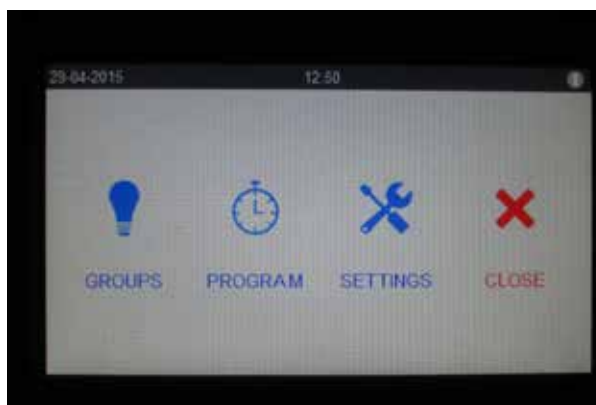
**NOTICE** La première fois que l'AGRIBOX pro est allumé, la langue par défaut est l'anglais.

### 6.6.1 Choix de la langue

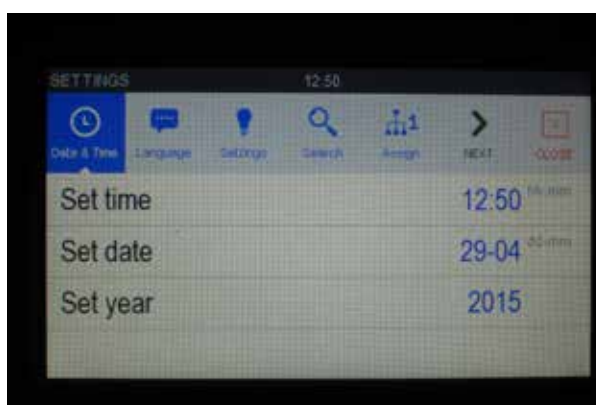
1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



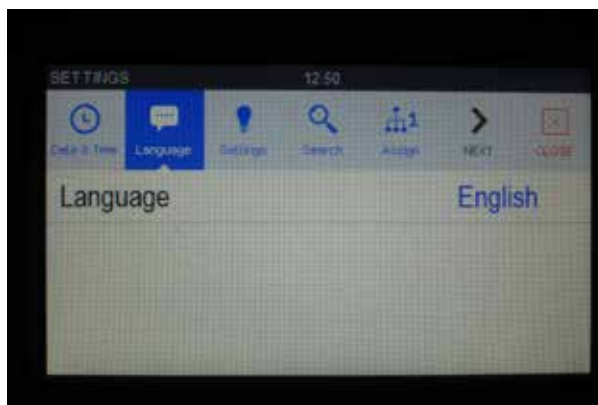
2. Appuyez sur « SETTINGS ».



3. Appuyez sur « Language ».



- 
4. Appuyez sur « English ».



- 
5. Sélectionnez la langue de votre choix en appuyant sur le bouton < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



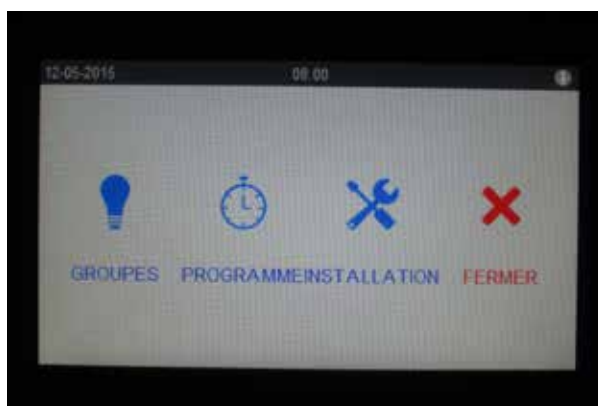
- 
6. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

## 6.6.2 Définir la date et l'heure

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.

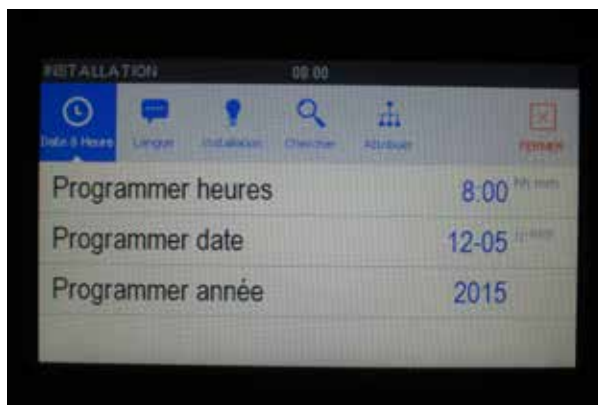


2. Appuyez sur « INSTALLATION ».



3. Appuyez sur « Date & heure » si cet écran n'est pas encore affiché.

Appuyez sur l'heure en face de « Programmer heures ».



4. Entrez l'heure de votre choix et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



- 
5. Appuyez sur la date en face de « Programmer date ».



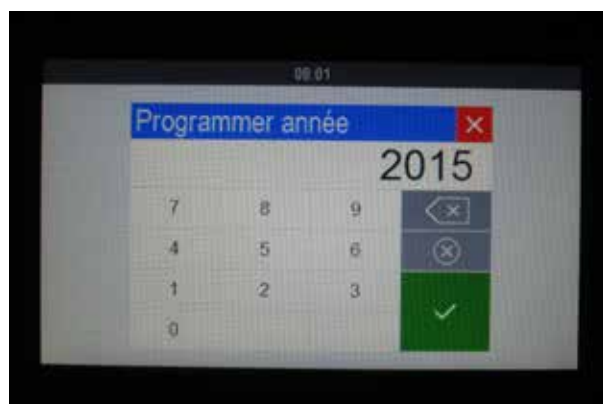
- 
6. Entrez la date de votre choix et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



- 
7. Appuyez sur l'année en face de « Programmer année ».



- 
8. Entrez l'année de votre choix et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



- 
9. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

### 6.6.3 Définir le nombre de groupes

L'AGRIBOX pro vous permet d'organiser les luminaires en groupes. Ainsi, il vous est possible d'éteindre les luminaires dans une partie de l'étable tout en laissant les lampes allumées dans le reste de l'étable.

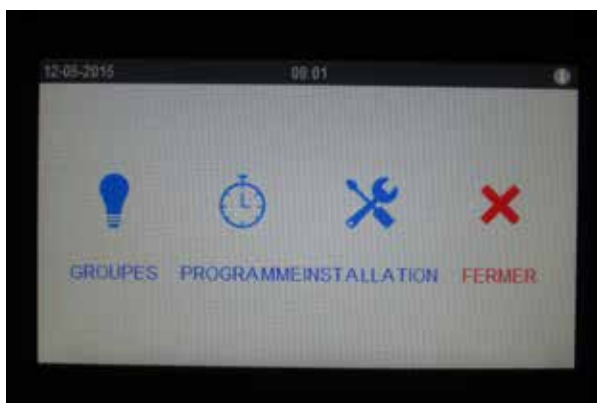
1. Élaborez un plan dans lequel les luminaires sont organisés en plusieurs groupes. Vous pouvez utiliser le plan d'éclairage pour cela.

**NOTICE** Ce sont au maximum 5 groupes qui peuvent être créés dans l'AGRIBOX pro.

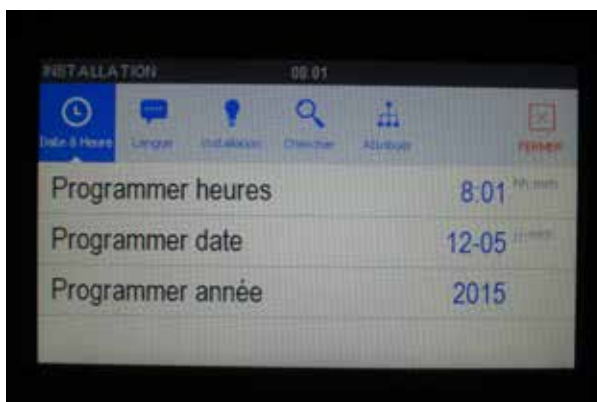
2. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



3. Appuyez sur « INSTALLATION ».



4. Appuyez sur « Paramètres ».



- 
5. Appuyez sur le chiffre en face de « Nombre de groupes ».



- 
6. Entrez le nombre de groupes de votre choix et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



- 
7. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

## 6.6.4 Ajout de luminaires à l'AGRIBOX pro

**NOTICE** Pour réaliser cette opération, tous les luminaires doivent être mis sous tension.

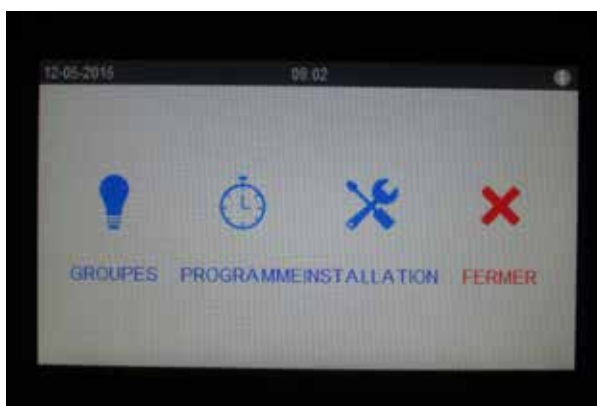
Lorsque l'AGRIBOX pro est allumé pour la première fois, aucun luminaire n'est encore connecté. Chaque luminaire comprend un ou deux pilotes, qui contrôlent chacun une rangée de LED. Chaque pilote possède son propre code. Les luminaires sont ajoutés dès que l'AGRIBOX pro lit les codes.

### 6.6.4.1 Ajouter l'ensemble des luminaires en une seule fois

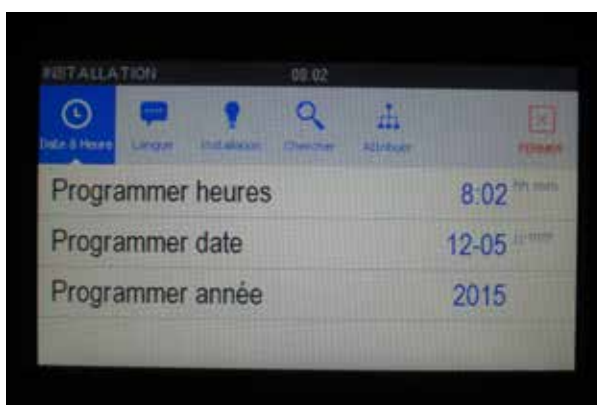
1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



2. Appuyez sur « INSTALLATION ».

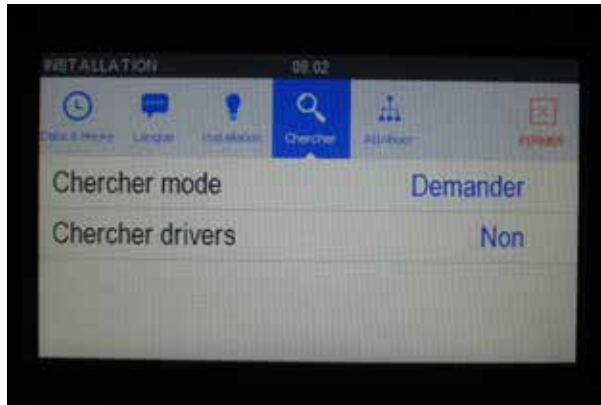


3. Appuyez sur « Chercher ».





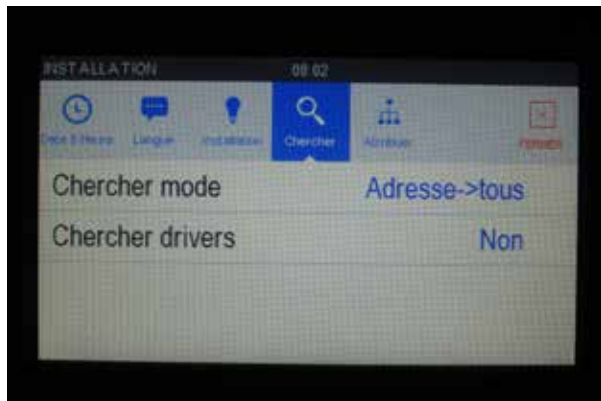
- 
4. Appuyez sur le texte en face de « Mode de recherche ».



- 
5. Sélectionnez « Adresses -> Toutes » en appuyant sur les boutons < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



- 
6. Appuyez sur le texte en face de « Chercher pilotes ».



- 
7. Sélectionnez « Oui » en appuyant sur les boutons < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.  
L'AGRIBOX pro va maintenant chercher tous les pilotes. Le message « Opération terminée » apparaît une fois la recherche terminée.



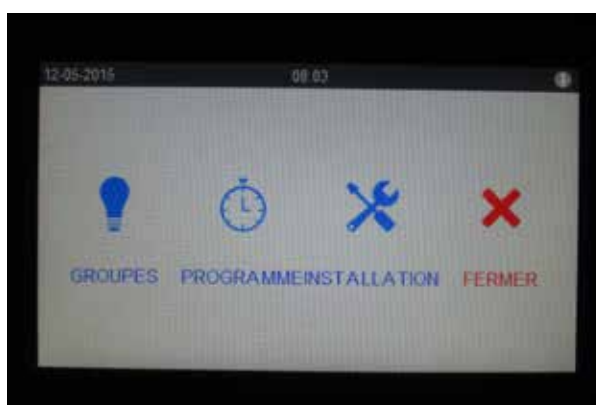
- 
8. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

#### 6.6.4.2 Ajouter un seul luminaire ultérieurement

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



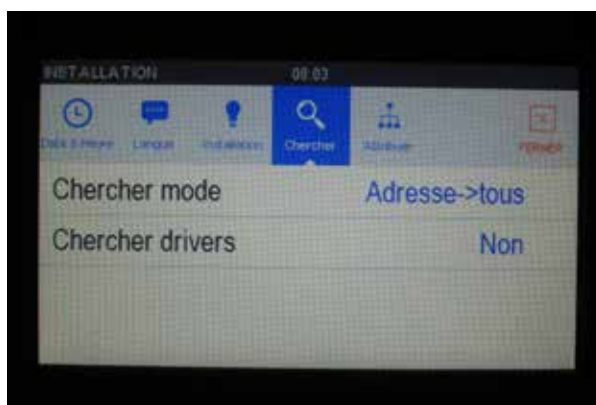
2. Appuyez sur « INSTALLATION ».



3. Appuyez sur « Chercher ».



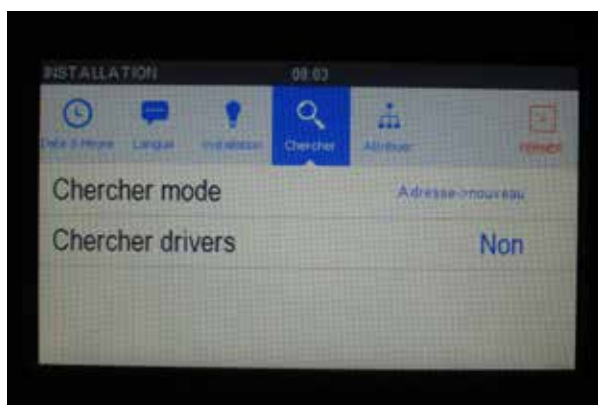
4. Appuyez sur le texte en face de « Mode de recherche ».



5. Sélectionnez « Adresse -> Nouvelle » en appuyant sur les boutons < ou >. Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



6. Appuyez sur le texte en face de « Chercher pilotes ».



7. Sélectionnez « Oui » en appuyant sur les boutons < ou >. Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.  
L'AGRIBOX pro va maintenant chercher les nouveaux pilotes. Le message « Opération terminée » apparaît une fois la recherche terminée.



8. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.

### 6.6.5 Répartir les luminaires en groupes

**NOTICE** Pour réaliser cette opération, tous les luminaires doivent être mis sous tension. Chaque luminaire comprend un ou deux pilotes, qui contrôlent chacun une rangée de LED. Pour créer des groupes de luminaires, chaque pilote doit être activé manuellement. Ensuite, il vous faudra déterminer visuellement à quel groupe appartiennent les lampes LED.

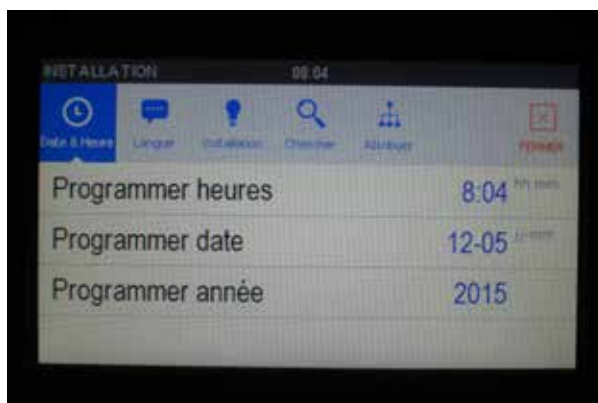
1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



2. Appuyez sur « INSTALLATION ».



3. Appuyez sur « Attribuer ».

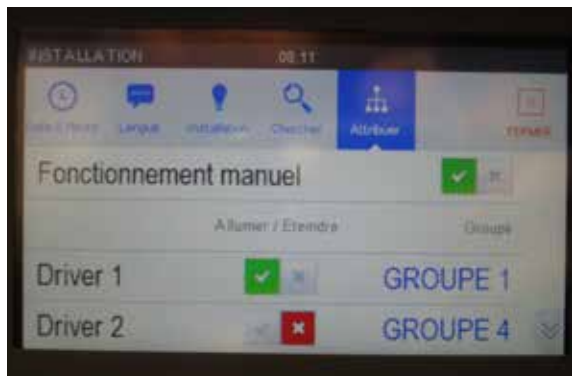


- 
4. Appuyez sur « V » (Allumer) en face du « Pilote 1 » pour allumer la lampe correspondante.

Cherchez le luminaire correspondant à la lampe allumée et déterminez quel est le groupe correspondant.



- 
5. Appuyez sur le texte en face de « Pilote 1 » (sous « Groupe »).



- 
6. Sélectionnez le groupe de votre choix en appuyant sur les boutons < ou >. Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



- 
7. Appuyez sur « X » (Éteindre) en face du « Pilote 1 » pour éteindre la lampe correspondante.



- 
8. Répétez les étapes 3 à 7 pour tous les autres pilotes.

**NOTICE** Cela peut prendre un peu de temps.

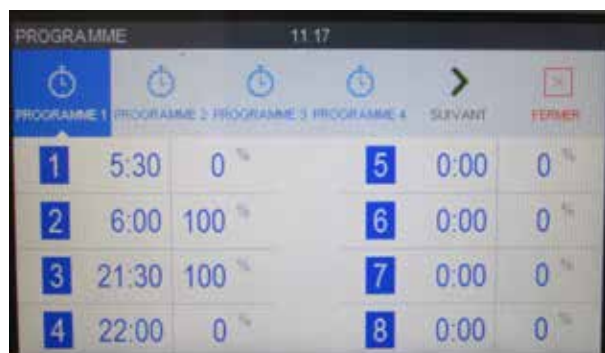
- 
9. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

### 6.6.6 Configurer des programmes d'éclairage

Un programme d'éclairage vous permet d'allumer et d'éteindre les lampes sur une période de 24 heures quand vous le désirez. Au total, 10 programmes d'éclairage peuvent être sauvegardés. Chaque programme d'éclairage permet de régler 8 intervalles.

Exemple :

De 6 heures à 21h30 le groupe de luminaires va éclairer l'étable à 100 %. En présence d'un capteur de lumière, le groupe de luminaires va s'éteindre quand la lumière extérieure suffit à éclairer l'intérieur de l'étable. Le groupe de lampes doit ensuite être éteint. Entrez les intervalles comme suit :



	PROGRAMME 1	PROGRAMME 2	PROGRAMME 3	PROGRAMME 4	SUIVANT	FERMER
1	5:30	0 %	5	0:00	0 %	
2	6:00	100 %	6	0:00	0 %	
3	21:30	100 %	7	0:00	0 %	
4	22:00	0 %	8	0:00	0 %	

- Intervalle 1 : le groupe de lampes s'allume à 5h30.
- Intervalle 2 : De 5h30 à 6h00, la puissance lumineuse est graduellement augmentée jusqu'à atteindre 100 %.
- Intervalle 3 : De 6h30 à 21h30, le groupe de lampes reste allumé à 100 %.
- Intervalle 4 : De 21h30 à 22h00, la puissance d'éclairage est graduellement réduite jusqu'à 0 %.

Les intervalles 5 à 8 peuvent être renseignés si vous souhaitez programmer plusieurs moments de mise hors ou sous tension du groupe de luminaires.

**NOTICE** Le premier et le dernier horaire doivent toujours être réglés à 0 %. A défaut, le luminaire sera maintenu sous tension.



Un programme d'éclairage se paramètre comme suit :

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



2. Appuyez sur « PROGRAMME ».



3. Appuyez sur le programme de votre choix.

Appuyez sur l'heure en face de « 1 ».



4. Entrez l'heure de début de votre choix et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



5. Appuyez sur le pourcentage (%) en face de « 1 ».



6. Entrez le pourcentage correspondant à l'intensité lumineuse souhaitée à cette heure-là et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



7. Répétez les étapes 4 à 7 pour les autres horaires.

Une fois tous les horaires saisis, le programme 1 est configuré.

8. Si nécessaire, répétez les étapes 3 à 8 pour les autres programmes.

**NOTICE** Vous pouvez configurer 10 programmes au maximum.

9. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.



### 6.6.7 Paramétrer le voyant de contrôle

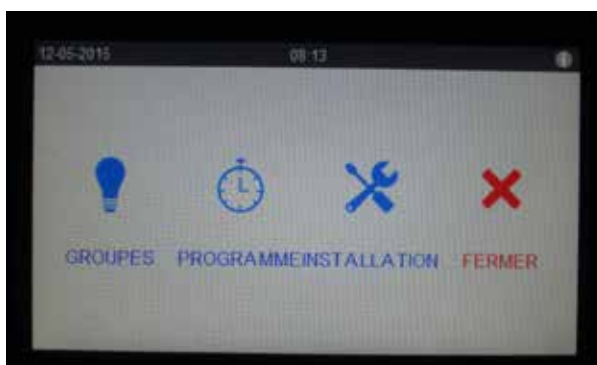
Il est possible de paramétrer quatre programmes de voyant de contrôle. Le voyant de contrôle est moins bien perçu par les animaux. Ainsi, leur rythme circadien n'est pas perturbé.

Définissez le programme du voyant de contrôle comme suit :

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



2. Appuyez sur « PROGRAMME ».



3. Appuyez deux fois sur « SUIVANT ».

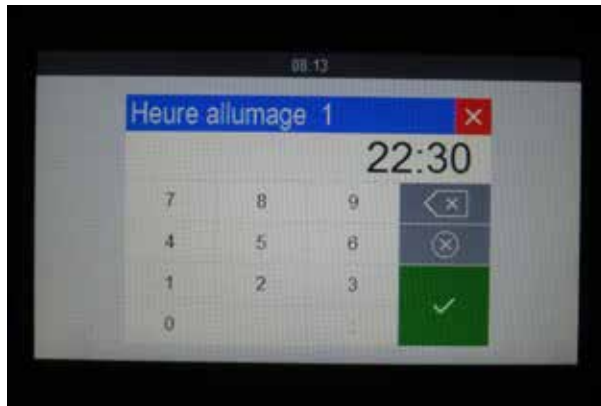


4. Appuyez sur « CONTRÔLE ».

Appuyez sur l'heure en face de « 1 ALLUMER ».



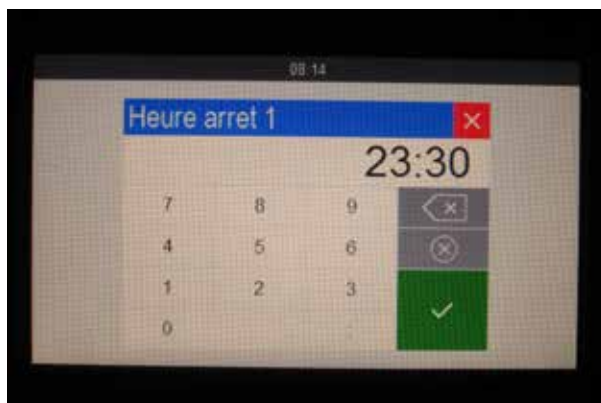
- 
5. Entrez l'heure de début de votre choix et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



- 
6. Appuyez sur l'heure en face de « 1 ÉTEINDRE ».



- 
7. Entrez l'heure de fin de votre choix et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



- 
8. Si nécessaire, répétez les étapes 5 à 7 pour les autres heures.

**NOTICE** Vous pouvez programmer au maximum 4 horaires pour l'allumage et l'extinction du voyant de contrôle.

- 
9. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

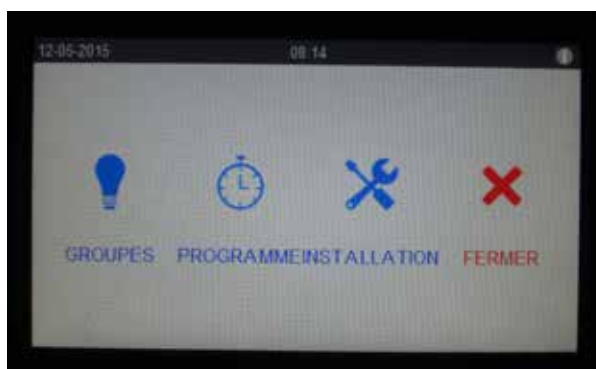
### 6.6.8 Ajouter un programme d'éclairage à un groupe

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil.

L'écran de synthèse apparaît.

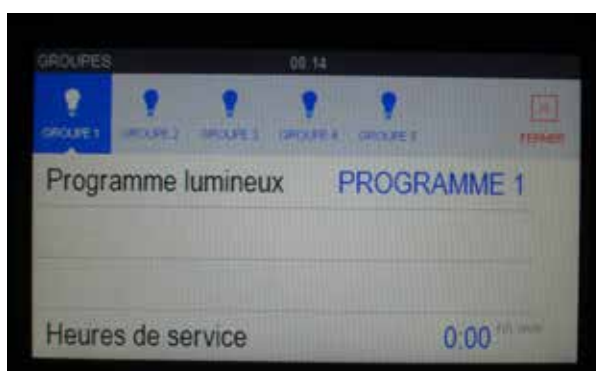


2. Appuyez sur « GROUPES ».



3. Appuyez sur le groupe de votre choix en haut de l'écran.

Appuyez sur le texte en face de  
« Sélection du programme lumineux ».



4. Sélectionnez le programme désiré en appuyant sur le bouton < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.

Le programme souhaité a été ajouté au groupe sélectionné.



5. Si nécessaire, répétez les étapes 3 à 5 pour ajouter des programmes à d'autres groupes.
6. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.

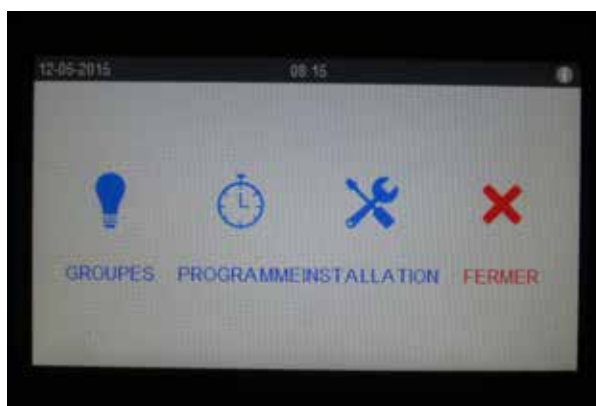
### 6.6.9 Retirer un luminaire de l'AGRIBOX pro

1. Retirez le luminaire de la logette/du hangar/du bâtiment agricole.

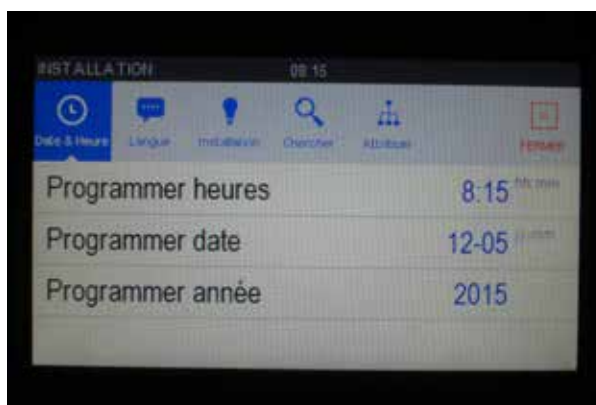
2. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



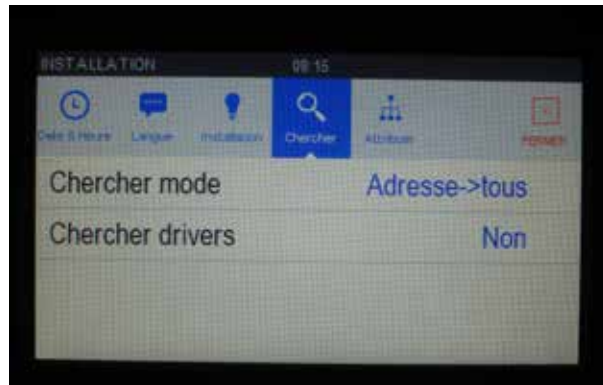
3. Appuyez sur « INSTALLATION ».



4. Appuyez sur « Chercher ».



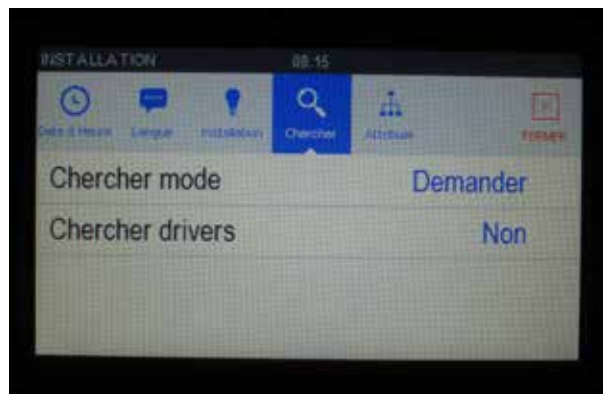
- 
5. Appuyez sur le texte en face de « Mode de recherche ».



- 
6. Sélectionnez « Chercher » en appuyant sur les boutons < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



- 
7. Appuyez sur le texte en face de « Chercher pilotes ».



- 
8. Sélectionnez « Oui » en appuyant sur les boutons < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.

L'AGRIBOX pro cherche les pilotes encore installés dans le système. Le message « Opération terminée » apparaît une fois la recherche terminée.

Les pilotes retirés sont supprimés du système de l'AGRIBOX pro.



- 
9. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

## 6.6.10 Configurer les niveaux d'éclairage

**NOTICE** Pour effectuer ces opérations, munissez-vous d'un luxmètre.

### 6.6.10.1 Activer la fonction compensation lumière du jour

**NOTICE** Nous vous conseillons de ne pas réaliser cette opération en plein jour.

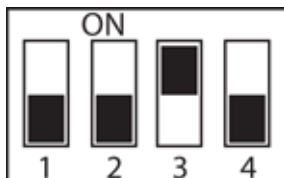
La fonction compensation lumière du jour peut être définie si un capteur de lumière est installé. Dans les espaces équipés de luminaires, il est nécessaire d'atteindre une certaine luminosité. La lumière du jour peut influencer sur la luminosité. Le capteur de lumière détecte la quantité de lumière du jour et transmet l'information à l'AGRIBOX pro. L'AGRIBOX pro active alors les luminaires afin d'atteindre la luminosité voulue.

Vous n'avez pas de luxmètre ? Prenez alors 10 % de la valeur mesurée par le capteur de luminosité (vous trouverez cette valeur dans la rubrique « étalonnage lumière extérieure ») et entrez cette valeur dans la rubrique « étalonnage lumière intérieure ».

1. Ouvrez le couvercle du capteur de lumière.



2. Mettez les commutateurs DIP sur la position 20 kLux. C'est le paramètre par défaut à la livraison :
  - Commutateur DIP 1 OFF
  - Commutateur DIP 2 OFF
  - Commutateur DIP 3 ON
  - Commutateur DIP 4 OFF



Passez à l'écran tactile :

3. Appuyez sur « INSTALLATION ».





4. Appuyez sur « Paramètres ».



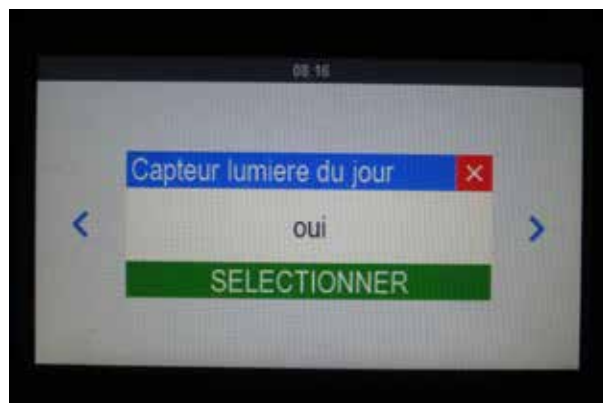
5. Appuyez sur le texte en face de « Capteur de lumière ».



6. Sélectionnez « Oui » en appuyant sur les boutons < ou >.

Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.

Le capteur de lumière est allumé. Plusieurs valeurs à configurer apparaissent en dessous de « Capteur de lumière ».



7. Appuyez sur les deux flèches vers le bas jusqu'à afficher « Étalonnage lumière extérieure ».

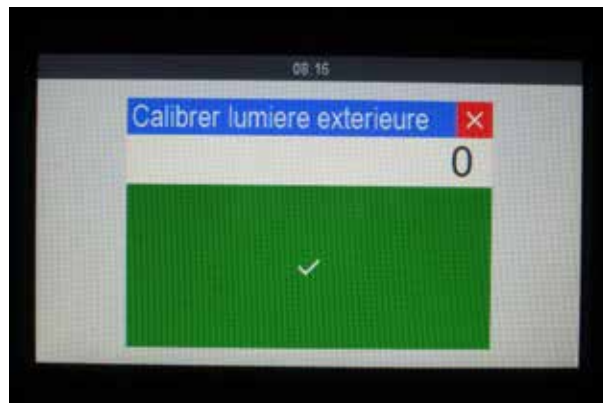


8. Appuyez sur la valeur en face de « Étalonnage lumière intérieure ».



9. Appuyez sur le bouton vert pour confirmer.

Le capteur de lumière mesure automatiquement la quantité de lumière (en lux). Une fois confirmée, cette valeur est enregistrée dans le système.



10. Appuyez sur la valeur en face de « Étalonnage lumière intérieure ».

**NOTICE** À l'aide d'un luxmètre, mesurez la luminosité en lux à divers points de l'étable et calculez la moyenne.



11. Entrez la valeur mesurée pour l'étalonnage de l'éclairage à l'intérieur et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.





- 11 a. La « Luminosité maximum à l'intérieur » doit correspondre à la luminosité moyenne que vous pouvez atteindre quand toutes les lampes sont allumées à 100 %.

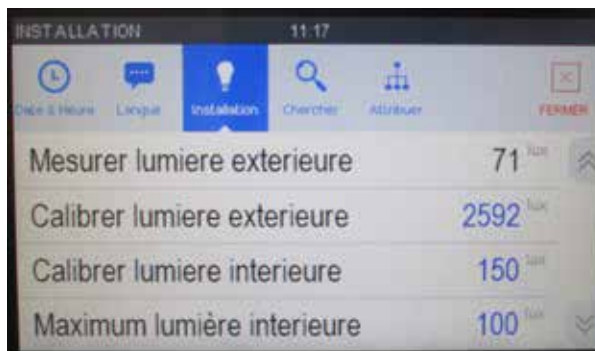
La valeur par défaut dans les boîtiers de commande qui viennent d'être livrés est de 200 lux.

Appuyez sur la valeur en face de « Luminosité maximum à l'intérieur » et remplacez-la par la valeur correspondant au niveau de lux moyen (Eav) du plan d'éclairage.

Si vous avez une combinaison de luminaires AGRILED® pro, utilisez la valeur moyenne la plus élevée (Eav) du plan d'éclairage.

La plage des paramètres de l'éclairage maximum à l'intérieur est de 50 à 9 999 lux.

Cette valeur est l'Eav (lx) du plan d'éclairage.



12. Appuyez sur les flèches vers le bas puis sur le texte « Délai de réponse ».

En cas de faible luminosité temporaire (par exemple au passage d'un nuage), l'AGRIBOX pro peut allumer les luminaires au bout d'un laps de temps donné. C'est le délai de réponse.



13. Entrez la valeur de votre choix (en minutes) et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.

Sur l'illustration, l'AGRIBOX pro allume les luminaires si la lumière baisse dans l'étable pendant 10 minutes.



Étalonnage terminé ?

14. Calculez et définissez la plage du capteur de lumière : Servez-vous du tableau ci-dessous pour calculer la plage adéquate pour le capteur de lumière. Définissez la plage du capteur à l'aide des commutateurs DIP et dans le boîtier de commande en définissant le paramètre « Gamme mesure capteur »

A = Luminosité mesurée à l'extérieur

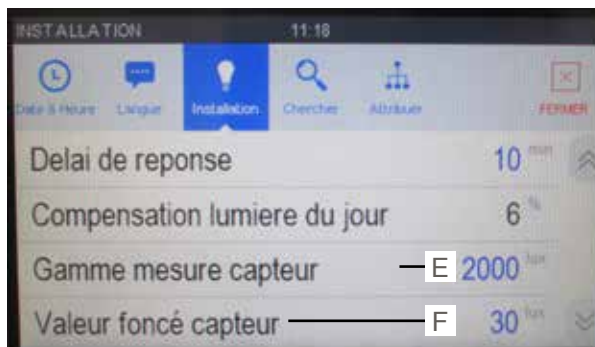
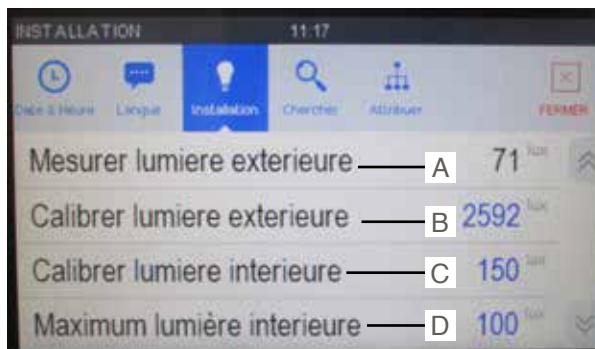
B = Étalonnage de la luminosité à l'extérieur (voir manuel, chapitre 6.6.10.1.7 – 6.6.10.1.9)





C = Étalonnage de la luminosité à l'intérieur (voir manuel, chapitres 6.6.10.1.1 et 6.6.10.1.10 – 6.6.10.1.11)

D = Luminosité moyenne quand les lampes sont à 100 % dans l'étable (Eav. du plan d'éclairage)

E = Plage de mesure du capteur de lumière, le capteur ne pourra rien mesurer au-delà de cette valeur

F = Luminosité minimale du capteur. En dessous de la valeur indiquée, la luminosité mesurée est de 0

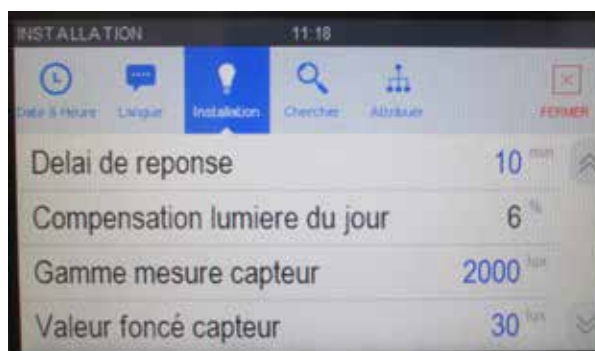


Paramètre de calcul capteur de lumière	Paramètres de la gamme de mesure de l'AGRIBOX pro (E)	Paramètres des commutateurs DIP dans le capteur de lumière	Valeur minimale (F)
B/C * D = < 2 000 lux	2 000 Lux	2 000 Lux 	30 Lux
B/C * D = entre 2 000 et 5 000 lux	5 000 Lux	5 000 Lux 	75 Lux
B/C * D = entre 5 000 et 20 000 Lux	20 000 Lux	20 000 Lux 	300 Lux
B/C * D = entre 20 000 et 60 000 lux	60 000 Lux	60 000 Lux 	900 Lux

Exemple  $(300/50) * 180 = 1\ 080 >$  Dans ce cas le paramètre du capteur est de 2 000 Lux et celui du logiciel est de 2 000 Lux.

15. Fermez le couvercle du capteur de lumière.

16. Appuyez sur les deux flèches vers le bas jusqu'à afficher « Gamme mesure capteur ».



17. Appuyez sur la valeur en face de « Gamme mesure capteur ».



- 
18. Sélectionnez la plage pour le capteur de lumière calculée au chapitre 6.6.10.1.14 en appuyant sur le bouton < ou >.

Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer. La plage de mesure du capteur de lumière est maintenant définie sur la valeur calculée.

**NOTICE** N'ajustez PAS le paramètre « Valeur de pénombre du capteur » manuellement. La valeur de pénombre du capteur est automatiquement ajustée à chaque modification du paramètre « Gamme mesure capteur ».

- 
19. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
- 

#### 6.6.10.2 Activer ou désactiver la fonction compensation lumière du jour par groupe

La fonction compensation lumière du jour, c'est quand la lumière est automatiquement régulée par le capteur de lumière

- 
1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



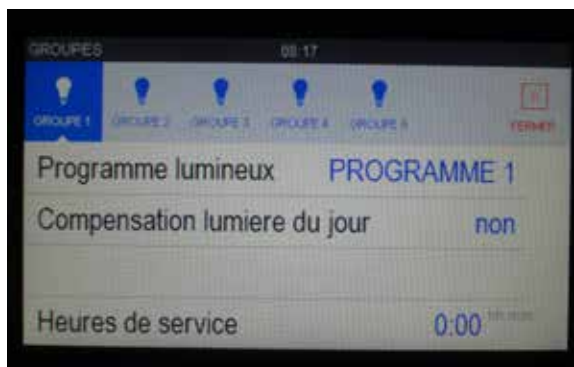
- 
2. Appuyez sur « GROUPES ».



- 
3. Appuyez sur le groupe de votre choix en haut de l'écran.

Appuyez sur le texte en face de  
« Compensation lumière du jour ».

**NOTICE** Le paramètre par défaut est  
« oui ».



4. Effectuez l'une des opérations suivantes :
- Sélectionnez « Oui » en appuyant sur le bouton < ou >. La fonction compensation lumière du jour est activée.
  - Sélectionnez « Non » en appuyant sur le bouton < ou >. La fonction compensation lumière du jour est désactivée.

Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



5. Si nécessaire, répétez les étapes 4 et 4 pour les autres groupes.
6. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
- 

### 6.6.10.3 Activer la fonction compensation store

Il est possible de configurer une compensation store si un store/rideau automatique est installé. Il est possible de raccorder un contact de ce store/rideau à l'AGRIBOX pro. Quand le store/rideau est fermé, il y a moins de lumière dans l'étable. Avec ce paramètre, l'éclairage va augmenter lorsque le store/rideau est fermé.

- 
1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil.  
L'écran de synthèse apparaît.



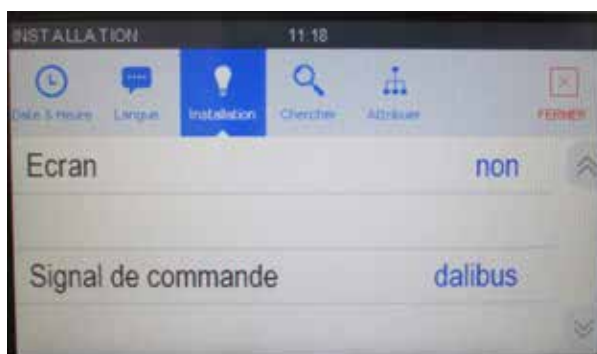
- 
2. Appuyez sur « INSTALLATION ».



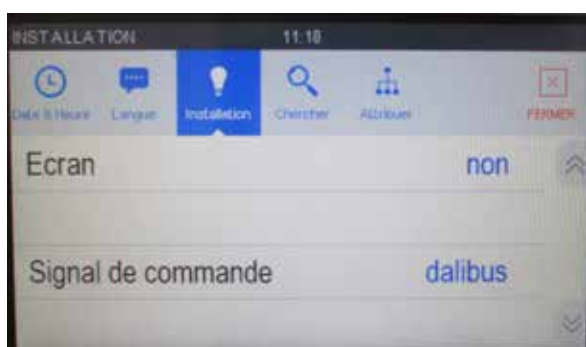
- 
3. Appuyez sur « Paramètres ».



- 
4. Appuyez plusieurs fois sur les deux flèches vers le bas jusqu'à afficher « Store ».



- 
5. Appuyez sur le texte en face de « Store ».



6. Sélectionnez « Oui » en appuyant sur les boutons < ou >.

Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.

La fonction compensation store est activée.  
« Compensation store » s'affiche.



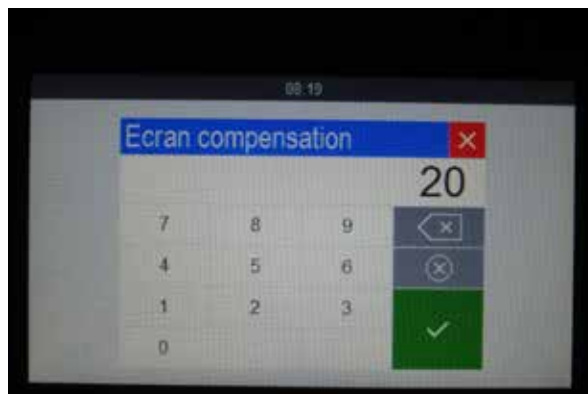
7. Appuyez sur la valeur en face de « Compensation store ».



8. Saisissez le pourcentage de lumière du jour bloqué par le store. Cette information est disponible auprès du fournisseur du tissu.

Sur l'illustration de droite, 20 % de la lumière du jour est bloqué.

Appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



9. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.



#### 6.6.10.4 Activer ou désactiver la fonction compensation store par groupe

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.

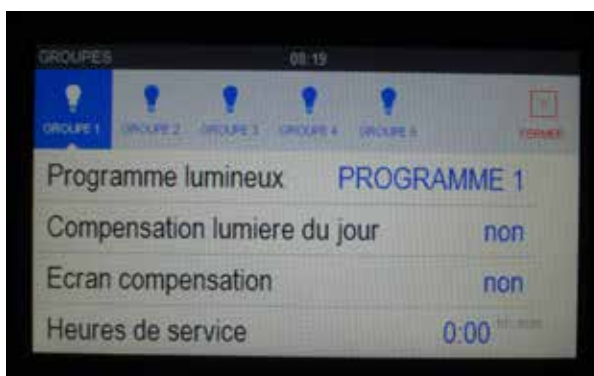


2. Appuyez sur « GROUPES ».



3. Appuyez sur le groupe de votre choix en haut de l'écran.

Appuyez sur le texte en face de « Compensation store ».



4. Effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Sélectionnez « Oui » en appuyant sur le bouton < ou >. La fonction compensation store est activée.
  - Sélectionnez « Non » en appuyant sur le bouton < ou >. La compensation store est désactivée.

Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



5. Si nécessaire, répétez les étapes 4 et 4 pour les autres groupes.
6. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.



#### 6.6.10.5 Activer ou désactiver le capteur de lumière

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil.  
L'écran de synthèse apparaît.



2. Appuyez sur « INSTALLATION ».



3. Appuyez sur « Paramètres ».



4. Appuyez sur le texte en face de « Capteur de lumière ».



5. Effectuez l'une des opérations suivantes :
- Appuyez sur le bouton < ou > et sélectionnez « Oui » pour activer le capteur de lumière.
  - Appuyez sur le bouton < ou > et sélectionnez « Non » pour désactiver le capteur de lumière.

Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.

**NOTICE** Le paramètre par défaut est « oui ».



6. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.

### 6.6.11 Réglage de la luminosité de l'affichage

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



2. Appuyez sur « INSTALLATION ».

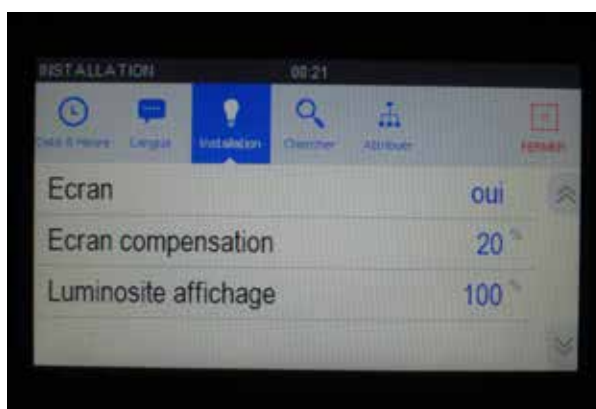


- 
3. Appuyez sur « Paramètres ».



- 
4. « Luminosité affichage » s'affiche à l'écran.

- 
5. Appuyez sur le pourcentage (%) en face de « Luminosité affichage ».



- 
6. Entrez le pourcentage correspondant à la luminosité de l'affichage souhaitée et appuyez sur le bouton vert pour confirmer.



- 
7. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.
-

## 6.6.12 Paramètres d'usine et horaires de fonctionnement

### 6.6.12.1 Réinitialiser le temps de fonctionnement d'un groupe

Lorsque vous activez un programme associé à un groupe, le cumul d'heures et de minutes de fonctionnement du groupe s'affichent à l'écran. Pour remettre à zéro ces valeurs, procédez comme suit :

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.

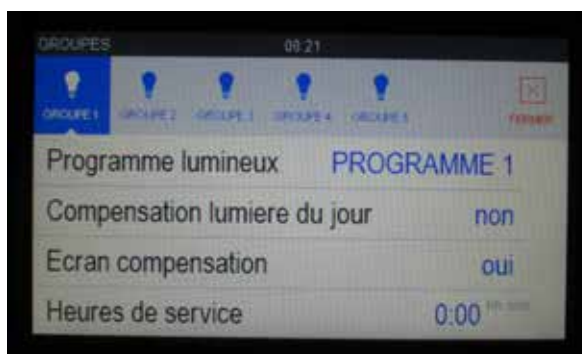


2. Appuyez sur « GROUPES ».



3. Appuyez sur le groupe de votre choix en haut de l'écran.

Appuyez sur l'heure en face de « Heures de service ».



4. Appuyez sur le cercle avec la croix et appuyez ensuite sur le bouton vert pour confirmer.

Le temps de fonctionnement du groupe a été réinitialisé.



5. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.

### 6.6.12.2 Réinitialiser l'AGRIBOX pro aux paramètres d'usine

⚠ **AVERTISSEMENT** Si vous suivez les étapes suivantes, tous les paramètres seront supprimés et reviendront aux paramètres d'usine.

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil.  
L'écran de synthèse apparaît.



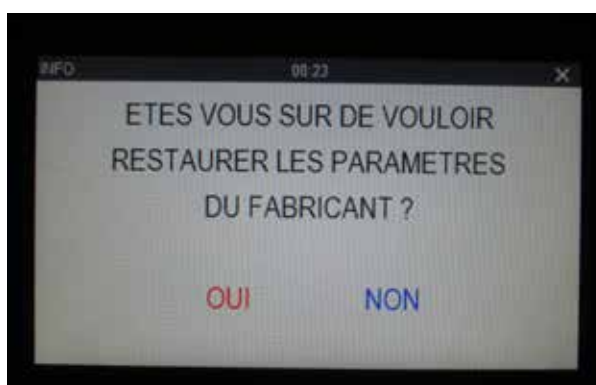
2. Appuyez sur « i » en haut à droite de l'écran de synthèse.



3. Appuyez sur « Réinitialiser » après le texte « Paramètres d'usine ».  
Un avertissement s'affiche.



4. Appuyez sur « OUI ».  
L'AGRIBOX pro est désormais réinitialisé à ses paramètres d'usine



## 6.7 Ajouter un second AGRIBOX pro en tant qu'esclave

L'AGRIBOX pro peut être complété de deux AGRIBOX pro vous permettant de contrôler davantage de luminaires. Ces AGRIBOX pro supplémentaires fonctionneront en prolongement de votre AGRIBOX pro. Cela signifie qu'ils ne peuvent être configurés séparément et qu'ils suivront le même schéma que le premier AGRIBOX pro. Ainsi, le premier AGRIBOX pro est appelé maître et les autres AGRIBOX pro sont appelés esclaves.

### 6.7.1 Raccordement électrique de l'esclave

1. Déterminez quel AGRIBOX pro est le maître et lesquels sont les esclaves.
2. Montez le deuxième AGRIBOX pro. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section (6.3).

3. À l'aide d'un tournevis, dévissez les vis en plastique (4x) des deux AGRIBOX pro dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



4. Retirez les couvercles.

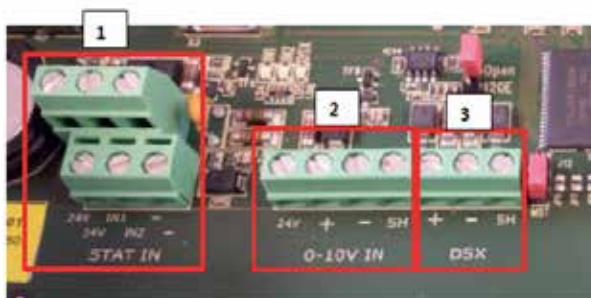


5. Desserrez un presse-étoupe vide sur le maître en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6. Faites passer un câble blindé à 3 brins dans le presse-étoupe sur le maître et raccordez-le à la borne DSX (3) :

DSX +  
DSX -  
DSX SH

Réglez le cavalier de réglage JP5 dans la position inférieure en plaçant le capuchon rouge par dessus les deux broches inférieures.



7. Réglez le cavalier de réglage J12 dans la position inférieure en plaçant le capuchon rouge par dessus les deux broches inférieures. En agissant ainsi, vous indiquez que cet AGRIBOX pro est le maître.



8. Tournez le sélecteur rotatif S1 du maître (en haut à gauche sur le circuit imprimé) sur 1.

Tournez le sélecteur rotatif S2 du maître (en haut à gauche sur le circuit imprimé) sur 0. Ainsi, le code correspondant au maître est le 01.

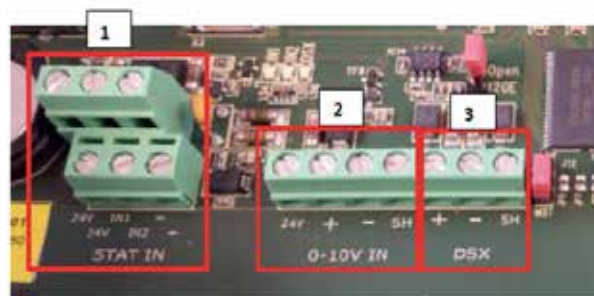
**NOTICE** Ce code ne peut être égal à 00 !



9. Serrez les presse-étoupes sur le maître en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
10. Desserrez un presse-étoupe vide sur l'esclave en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

11. Faites passer un câble blindé 3 brins dans le presse-étoupe de l'esclave et raccordez-le à la borne DSX (3) :
- DSX +  
DSX -  
DSX SH

**NOTICE** Raccordez les mêmes câbles dans le maître sur le même raccordement au niveau de l'esclave.



Réglez le cavalier de réglage JP5 dans la position inférieure.

12. Réglez le cavalier J12 dans la position supérieure pour indiquer que cet AGRIBOX pro est l'esclave.

13. Tournez le sélecteur rotatif S1 du premier esclave (en haut à gauche du circuit) sur 2.

Tournez le sélecteur rotatif S2 du premier esclave (en haut à gauche du circuit) sur 0. Ainsi, le code correspondant à l'esclave est le 02.

**NOTICE** Ce code ne peut être égal à 00 !

Le code doit être saisi sur le maître. Voir section 6.7.2.



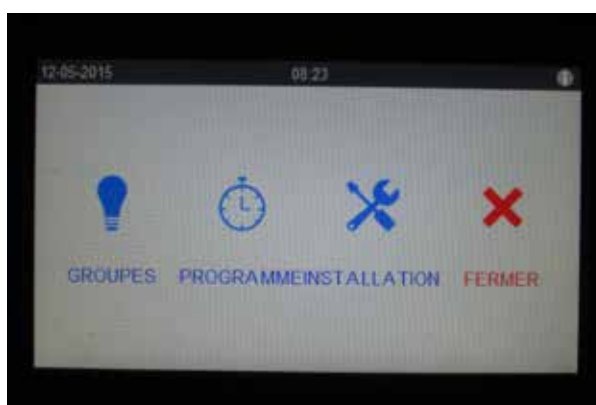
	Cavalier JP5	Cavalier J12	Sélecteur rotatif S2	Sélecteur rotatif S1
Maître	Position inférieure	Position inférieure	0	1
Esclave 1	Position inférieure	Position supérieure	0	2
Esclave 2	Position inférieure	Position supérieure	0	3
Esclave 3	Position inférieure	Position supérieure	0	4

### 6.7.2 Configurer l'esclave

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



2. Appuyez sur « INSTALLATION ».



3. Appuyez sur « Paramètres ».



4. Appuyez sur les deux flèches vers le bas jusqu'à afficher « Nombre de circuits DALI ».





5. Appuyez sur le chiffre en face de  
« Adresse ES circuit DALI 2 ».

L'AGRIBOX pro reconnaît le nombre  
d'esclaves connectés



6. Entrez le code correspondant à l'esclave  
et appuyez sur le bouton vert pour  
confirmer.

Pour plus d'informations sur l'esclave,  
reportez-vous à la section 6.7.

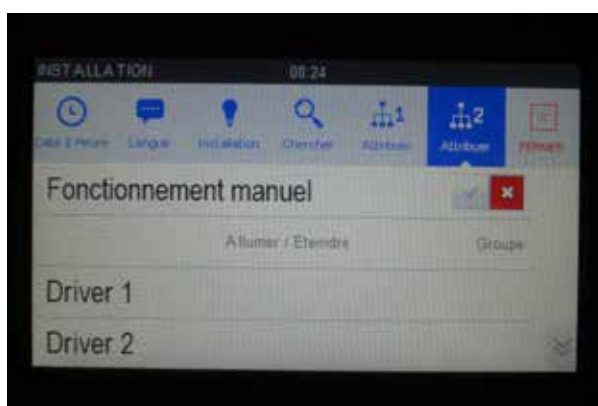


7. « Adresse ES circuit DALI 3 » s'affiche ; il  
est possible d'ajouter le deuxième esclave  
ici.  
La mention « Attribuer 2 » apparaît  
également en haut de l'écran.

Appuyez sur « Attribuer 2 ».



8. Ajoutez les nouveaux luminaires à  
l'esclave. Pour plus d'informations,  
reportez-vous à la section 6.6.4.



9. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.

## 6.8 Préparation de l'AGRIBOX pro au raccordement de luminaires 0 - 10 V

La base de l'AGRIBOX pro est un signal de commande DALI. Des luminaires 0-10 V sont également disponibles sur le marché. Avec ce paramètre, vous pouvez raccorder ces types de luminaires à l'AGRIBOX pro.

Pour la connexion électrique des luminaires 0-10 V, reportez-vous à la section 4.3.

Procédez comme suit pour paramétrer les luminaires 0-10 V sur l'AGRIBOX pro :

1. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut de l'écran d'accueil. L'écran de synthèse apparaît.



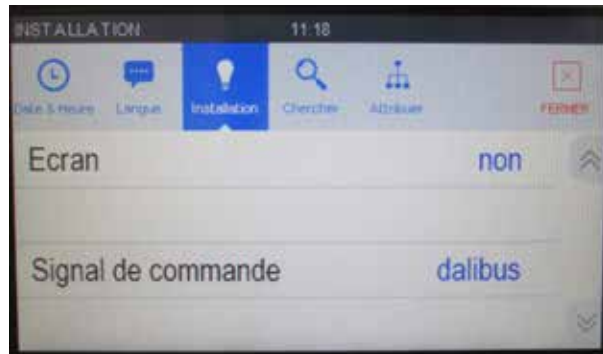
2. Appuyez sur « INSTALLATION ».



3. Appuyez sur « Paramètres ».



4. Appuyez sur les deux flèches vers le bas jusqu'à afficher « Signal de commande Dalibus ».



5. Appuyez sur « dalibus ».



6. Sélectionnez « 0-10V » en appuyant sur le bouton < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.



7. L'AGRIBOX pro est maintenant prêt pour les luminaires 0-10 V.



8. Appuyez deux fois sur « Fermer » pour revenir à l'écran d'accueil.

## 7 Utilisation

### 7.1 Activer ou désactiver un programme

Mise sous tension

1. **NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône de l'horloge en face de « ON/OFF » si celle-ci n'est pas encore sélectionnée.



2. Appuyez à côté de « Programme » dans la barre du ou des groupes choisis. Le programme configuré pour le groupe correspondant sera alors activé.

Un pourcentage apparaît. Cette valeur indique l'intensité lumineuse des lampes LED du luminaire en fonctionnement.



1. **NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône de l'horloge en face de « ON/OFF » si celle-ci n'est pas encore sélectionnée.



2. Appuyez à côté de « Éteindre » dans la barre du ou des groupes choisis.  
Le programme configuré pour le groupe correspondant sera alors désactivé.



## 7.2 Mise sous ou hors tension des groupes

### 7.2.1 Mise sous ou hors tension de tous les groupes à la fois

Mise sous tension

**NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône « V » en face de « ON/OFF ».

Tous les luminaires sont allumés à 100 %.



## Mise hors tension

**NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône « X » en face de « ON/OFF ».

Tous les luminaires sont désormais éteints



## 7.2.2 Mise sous ou hors tension d'un seul groupe

### Mise sous tension

1. **NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône de l'horloge en face de « ON/OFF » si celle-ci n'est pas encore sélectionnée.



2. Appuyez à côté de « Manuel » dans la barre du ou des groupes choisis.

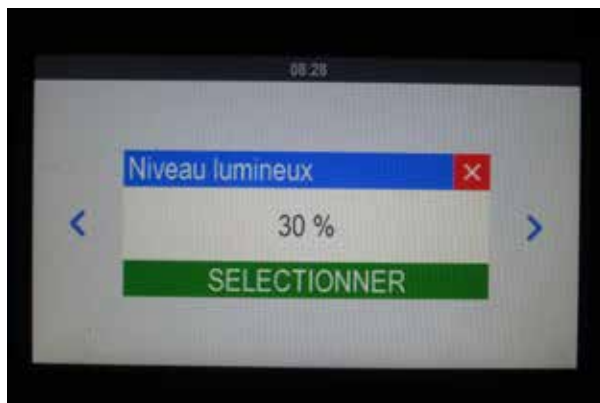
Un pourcentage apparaît. Cette valeur indique l'intensité lumineuse des lampes LED en fonctionnement.



3. Appuyez sur le pourcentage.



4. Réglez la luminosité voulue en appuyant sur le bouton < ou >.  
Appuyez sur « Sélectionner » pour confirmer.  
Le groupe s'allume à la luminosité sélectionnée.



#### Mise hors tension

1. **NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône de l'horloge en face de « ON/OFF » si celle-ci n'est pas encore sélectionnée.





2. Appuyez à côté de « Éteindre » dans la barre du ou des groupes choisis.

Le groupe s'éteint.



## 7.3 Activer ou désactiver le programme du voyant de contrôle

Mise sous tension - méthode 1

**NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône « V » en face de « VOYANT DE CONTRÔLE ».

Tous les voyants de contrôle sont allumés.



Mise sous tension - méthode 2

**NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône de l'horloge en face de « VOYANT DE CONTRÔLE » si elle n'a pas encore été sélectionnée.

Les voyants de contrôle sont allumés conformément à leurs programmes respectifs.



**NOTICE** Veillez à ce que l'écran d'accueil soit affiché.

Appuyez sur l'icône « X » en face de « VOYANT DE CONTRÔLE ».

Tous les voyants de contrôle sont désormais éteints



## 8 Schéma de maintenance et d'entretien

- **⚠ AVERTISSEMENT** Mettez toujours le produit hors tension avant d'effectuer tous travaux d'entretien.
- Nettoyez l'AGRIBOX pro à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide.
- N'utilisez aucun produit abrasif.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage caustiques ou contenant de la javel.
- Si l'AGRIBOX pro est fortement encrassé, consultez un spécialiste du nettoyage.
- Rangez le produit dans un lieu sec et à l'abri de la poussière.

## 9 Défaillances et réparations

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne remplacez pas les pièces vous-même. Cela annulerait la garantie.

**NOTICE** Veuillez contacter votre revendeur local en cas de dysfonctionnement du produit ou en cas de panne électronique.

## 10 Élimination

L'élimination correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'une manipulation inappropriée des déchets.

La mise hors service et le démontage du produit peuvent être dangereux et ne doivent être effectués que par des organismes de recyclage qualifiés. Tous les composants doivent être éliminés conformément aux règles et réglementations locales.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales.

## 11 DEEE



Ce symbole [poubelle barrée d'une croix DEEE] indique la collecte sélective des déchets électriques et électroniques

dans les pays européens. Nous nous engageons à être une entreprise citoyenne. Dans le cadre de cet engagement, nous nous efforçons de maintenir une fabrication respectueuse de l'environnement.

Conformément à la directive européenne DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/CE, nous vous informons que ce produit peut contenir des matériaux réglementés qui, lors de leur élimination, conformément à la directive DEEE, nécessitent un traitement spécial de réutilisation et recyclage.

D'autres réglementations locales sont susceptibles de s'appliquer.

**NOTICE** Seul ce produit relève de la directive DEEE. Lorsque vous vous débarrassez de l'emballage et d'autres matériaux d'expédition connexes, nous vous encourageons à recycler ces articles par les voies habituelles.

# 12 Déclaration de conformité CE



Address : H&F Electronics B.V.  
Rijnaakkade 5, 5928 PT, Venlo  
P.O. Box 3164, 5902 RD, Venlo  
Tel : + 31 (0)77 323 12 00  
Mail : [info@hf-electronics.com](mailto:info@hf-electronics.com)

## EC Declaration of Conformity

CE-DECLARATION OF CONFORMITY  
CE-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARATION DE CONFORMITÉ CE  
CE-Konformitätserklärung  
CE-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE  
EF-overensstemmelseserklæring  
CE mǎrgis – vastavuseklaratsioon  
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
CE-VAAITUMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
CE IZJAVNA O SKLADNOSTI  
EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
CE-samræmisýfirlýsing  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE  
EB ATTIKTIES DEKLARACIJA  
CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE  
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE  
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE CE-MÄRKNING  
VÝHLÁSENIE O ZHODE CE  
IZJAVA O SKLADNOSTI CE  
Declaração CE de Conformidade



The undersigned, representing the following supplier  
Ondergetekende, vertegenwoordiger van de volgende leverancier  
Le soussigné, représentant le fournisseur suivant  
Der Unterzeichnete, den folgenden Lieferanten vertretend  
Доподписаният, представяващ следния доставчик  
Níže podepsaný v zastoupení následujícího dodavatele  
Undertegnede, som repræsenterer nedenstående leverandør  
Allakirjutanu, kes esindab alljärgnevat tarnijat  
El abajo firmante, en representación del siguiente proveedor  
Allekirjoittanut, joka edustaa seuraavaa toimittajaa  
Dolje potpisani, kao predstavnik dobavljača  
Alulírott, aki a következő beszállítót képviseli  
Undirritaður sem er fulltrúi eftirfarandi birgis  
La firmataria, che rappresenta il seguente fornitore  
Pasirašęs asmuo, atstovaujantis toliau nurodytam tiekėjui  
Apakšā parakstījusies persona, kas pārstāv piegādātāju  
Níže podpísaný, reprezentující następującego dostawcę  
Subsemnatul, reprezentând furnizorul următor  
Undertecknad, som representerar följande leverantör  
Níže podpísaný v zastúpení nasledujúceho dodávateľa  
Podpisani predstavnik dobavitelja  
abaixo-assinado, em representação do fornecedor

H&F Electronics B.V.

Rijnaakkade 5

5928PT Venlo

Netherlands

Products  
Producten  
Produits  
Produkte  
Продукти  
Výrobky  
Produkter  
tooted  
Productos  
Tuotteet  
Proizvodi  
Termékek  
Võur  
Prodotti  
Gaminiai  
produkti  
Produkty  
Produse  
Produkter  
Výrobky  
Za naslednje izdelke  
Produtos

Lighting Management system with Dali

Type number  
Typenummer  
Número de type  
Nummer eingeben  
Введете номер  
Číslo typu  
Type nummer  
Tüübi number  
Teclăa un număr  
Tyyppinumero  
Unesite broj  
Tipussám  
Tegundamüner  
Digita il numero  
Tipo numeris  
Veida numuru  
Wpisz numer  
Introducejti numāru  
Typnummer  
Zadajte číslo  
Številka tipa  
Número do tipo

- LMS-30-000
- LMS-31-000
- LMS-32-000
- LMS-33-000

Hereby certifies that this product is conform with the European standards.

Verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de Europese normen

Certifie par la présente que ce produit est conforme aux normes européennes.

bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den europäischen Normen entspricht.

C това се удостоверява, че този продукт отговаря на европейските стандарти

tímto potvrzuje, že tento výrobek je v souladu s evropskými normami

bekræfter hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de europæiske standarder

kinnab klæsolevaga, et see toode vastab Euroopa standarditele

Certifica por la presente que este producto satisface las normas europeas

todlsta, että tämä tuote on eurooppalaisien standardien mukainen

Ovime se potvrđuje da je ovaj proizvod sukladan evropskim standardima

Ezennel igazolja, hogy ezek a termékek megfelelnek az európai szabványoknak

Hér með vottað að þessi vara er í samræmi við evrópska staðla

Dichlara che il prodotto è conforme alle norme europee

Patvirtina, kad gaminiai atitinka Europos Sąjungos standartus

ar lo apļiecina, ka produkti atbilst Eiropas standartiem

Niniejszym oświadczam, że produkt ten jest zgodny z normami europejskimi

Certifica que este produto está em conformidade com as normas europeias

Intygat härmed att denna produkt uppfyller kraven i de europeiska standarderna

týmto potvrzuje, že tento výrobek je v súlade s evropskými normami

Potrjujem, da je ta izdelek sklāden z evropskimi standardi

Certific prin prezenta că acest produs este conform cu standardele europene

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU

References to the relevant harmonised standard used to which conformity is declared

Verwijzingen naar de desbetreffende geharmoniseerde norm waaraan conformiteitsverklaringen worden gebruikt

Références à la norme harmonisée pertinente utilisée à laquelle la conformité est déclarée

Verweise auf die jeweils verwendete harmonisierte Norm, für die die Konformität erklärt wird

Позовавания на съответния хармонизиран стандарт, използван за деклариране на съответствието

Odkazy na příslušnou harmonizovanou normu, pro kterou je shoda deklarována

Hänvisningar till den relevanta harmoniserade standard, som användes till vilken överensstämmelse er angivet

lited vastavale õhtlustatud standardile, millele vastavus on deklareeritud

Referencias a la norma armonizada correspondiente utilizada para la cual se declara la conformidad

Vittaukset sovellettuun yhdenmukaistettuun standardiin, jolle vaatimustenmukaisuus on ilmoitettu

Upodivanje na relevantne uskladene norme na koje se prijavljuje skladnost

Hivatkozások a vonatkozó harmonizált szabványra, amelyre a megfelelőséget bejelentik

Tilvísanir í viðeigandi samhæfða staðlinum sem notaður er til að samræmingu sé lýst

Riferimenti alla norma armonizzata pertinente con cui viene dichiarata la conformità

Nurodos j taikoma darnųj standartą, kuriam deklaruojaama atitiktis

Atsauces uz attiecīgo saskaņoto standartu, kam deklarāta atbilstība

Odniesienia do odpowiedniej normy zharmonizowanej, w odniesieniu do której deklarowana jest zgodność

Referências à norma harmonizada relevante à qual a conformidade é declarada

Trimitiri la standardul armonizat relevant pentru care se declară conformitatea

Hänvisningar till den relevanta harmoniserade standarden som används för vilken överensstämmelse deklarerats

Odkazy na příslušnou harmonizovanou normu, na které se deklaruje shoda

Sklacevanja na uporabljeni ustrezni usklajeni standard, za katerega je navedena skladnost

- EN-IEC 61010-1:2010
- EN-IEC 61347-1:2015
- EN-IEC 61347-2-13:2014/A1:2017
- EN 55015:2013/A1:2015
- IEC 61000-3-2:2018
- IEC 61000-3-3:2013/A1:2017
- EN-IEC 61547:2009
- EN 50581:2012

Signature & date

Handtekening & datum

Signature & date

Unterschrift & Datum

Подпис & Дата

Podpis & datum

Underskrift & dato

Allkiri & Kuupäev

Firma & Fecha

Allekirjoitus & Pvm

Podpis & Datum

Aldirás & Dátum

Undirritun & dagsetning

Firma & data

Parasas & data

Paraksts & datums

Podpis & data

Semnáture & data

Underskrift & Datum

Podpis & datum

Podpis & datum

Assinatura & data

H.J.M. Hovens  
Managing Director  
H&F Electronics B.V.

17-01-2019







# AGRILIGHT®



BETTER LIGHT, BETTER LIFE

Agrilight b.v.  
Vlotlaan 412  
2681 TV Monster  
The Netherlands  
+31 (0)174 287 287  
[www.agrilight.com](http://www.agrilight.com)  
[info@agrilight.com](mailto:info@agrilight.com)

